

Miracle s.r.o.

Ružomerská 9
821 05 Bratislava

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky
Štefanovičova 3, P. O. Box 76, 810 05 Bratislava 15

Minimálny zoznam zmluvných podmienok:

ZMLUVA O POSKYTNUTÍ SLUŽIEB

uzatvorená v súlade s ustanoveniami § 269 Zákona č. 513/1991 Zb. (Obchodný zákonník) v znení neskorších predpisov

I. Zmluvné strany

1. **Objednávateľ:** Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky
Sídlo: Štefanovičova 3, P. O. Box 76, 810 05 Bratislava 15
V zastúpení: JUDr. Zuzana Oprchalová, vedúca služobného úradu
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000068787/8180
IČO: 30 810 710
2. **Dodávateľ:** Miracle, s.r.o.
Sídlo: Ružomerská 9, 821 05 Bratislava
V zastúpení: Ing. Miroslav Brida
Bankové spojenie: Unicredit Bank
Číslo účtu: 35866365
IČO: 2020240739
DIČ: SK 2020240739
IČ DPH:

Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel: sro, vložka č. 29717/B

II. Predmet Zmluvy, termíny plnenia

1. Dodávateľ sa zaväzuje poskytnúť Objednávateľovi všetky služby a vykonať pre Objednávateľa všetky činnosti ako sú určené v tomto článku Zmluvy, resp. zabezpečiť poskytnutie týchto služieb a vykonanie týchto činností prostredníctvom oprávnených osôb, uvedených v Prílohe č. 2, a to v čase, kvalite a spôsobom, určeným v tejto Zmluve. Predmetom tejto Zmluvy je poskytnúť komplexné služby pri zabezpečení významných a medzinárodných podujatí v roku 2009, ktorých súčasťou je návrh – scenár jednotlivých akcií, ako aj organizačné a materiálne – technické zabezpečenie uvedených akcií :
- a) Medzinárodná konferencia MARS - stretnutie pracovnej skupiny EHK OSN pre politiku regulačnej spolupráce a štandardizácie (WP.6), v rozsahu 2 dni v termíne presne určenom objednávatelom najneskôr do 45 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy (predpoklad 41.- 45. týždeň);
- b) Slávnostné odovzdávanie „Národnej ceny SR za kvalitu 2009“, ktoré sa uskutoční v deň, ktorý bude určený kanceláriou prezidenta SR v Zrkadlovej sále Primaciálneho paláca za účasti prezidenta Slovenskej republiky (predpoklad koniec októbra – začiatok novembra 2009). Súčasťou slávnostného večera bude aj odovzdanie „Ocenenia za publicistický prínos“ a ocenenia súťaže „Top manažéri kvality roku 2009“;

c) 6. ročník medzinárodnej konferencie o kvalite: „Manažérstvo kvality vo verejnej správe“, ktorá sa uskutoční v mesiaci december 2009 v rozsahu 2 dni v termíne presne určenom objednávateľom najneskôr do 45 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy v priestoroch účelového zariadenia MZV SR SÚZA, Bratislava.

2. Objednávateľ za služby a činnosti vykonané Dodávateľom podľa predchádzajúceho bodu uhradí Dodávateľovi odplatu vo výške, v lehotách a spôsobom ako je uvedené v článku V. tejto Zmluvy.
3. Objednávateľ požaduje poskytnutie tejto služby spôsobom a v rozsahu, ktorý je obvyklým pri realizácii obdobných akcií, pričom je povinný postupovať pri organizovaní každej akcie podľa vopred dohodnutého a Objednávateľom odsúhlaseného scenára príslušnej akcie.
4. Dodávateľ sa zaväzuje Objednávateľovi poskytnúť služby pozostávajúce z nasledovných častí v nasledujúcich termínoch:

A.	Zorganizovanie medzinárodnej konferencie MARS - stretnutia pracovnej skupiny EHK OSN pre politiku regulačnej spolupráce a štandardizácie (WP.6)	Termín návrhu / resp. kontrola plnenia	Termín dodania
	Spracovanie bodového scenára konferencie, vrátane sprievodnej akcie a predbežného rozpočtu	14 dní po podpise Zmluvy	14 dní po prerokovaní s objednávateľom
	Návrh miesta konania konferencie, rezervácia ubytovania na 2 noci pre účastníkov, rezervácia konferenčných priestorov, tlmočníckeho zariadenia, ozvučenia, prípadne inej techniky (dataproyektor), potrebnej k realizácii konferencie	do 14 dní po podpise zmluvy	4 týždne pred konaním
	Zabezpečenie predbežnej rezervácie ubytovania pre účastníkov v mieste konania konferencie alebo v jej blízkosti v počte max. 40 osôb v čase konania konferencie, t.j. tri noci	14 dní pred konaním	5 dní pred konaním
	Zabezpečenie simultánneho tlmočenia zo slovenského do anglického jazyka a opačne, z ruského do anglického jazyka a opačne v priebehu konferencie, ako aj náhradné zabezpečenie tlmočenia v prípade choroby a pod.	14 dní pred konaním	počas dní konania
	Zabezpečenie návrhu, tvorby a umiestnenia loga ÚNMS SR a UNECE ako organizátora v stanovenom formáte	14 dní pred konaním	7 dní pred konaním
	Zabezpečiť a umiestniť v rokovacej miestnosti vlajky zúčastnených krajín	X	1 deň pred konaním
	Zabezpečiť menovky účastníkov konferencie a ich umiestnenie podľa zasadacieho poriadku	7 dní pred konaním	počas dní konania
	Sumarizácia prednášok, spracovanie grafického návrhu zborníka a jeho vyhotovenie v elektronickej forme na CD v anglickej a v ruskej mutácii v počte 40 ks	14 dní pred konaním	1 deň pred konaním
	Zabezpečenie informačných materiálov pre účastníkov konferencie (konferenčná taška s logom ÚNMS SR, papierový blok, pero, upomienkový predmet podľa dohody) a ich kompletizácia spolu s CD s prednáškami	7 dní pred konaním	1 deň pred konaním
	Zabezpečenie 2 hostesiek (hovoriacich anglicky a/alebo rusky) v jednotnom oblečení	X	počas dní konania
	Zabezpečiť komplexnú registráciu účastníkov	X	v 1. deň konania
	Zabezpečenie fotodokumentácie všetkých prednášajúcich v priebehu konferencie a dodanie vo forme albumu a CD	X	7 dní po konaní
	Návrh zloženia a zabezpečenie občerstvenia počas 2 prestávok konferencie	14 dní pred konaním	počas dní konania
	Návrh menu a zabezpečenie obedov pre účastníkov konferencie v mieste a v dňoch konania konferencie	14 dní pred konaním	v deň konania
	Návrh menu a zabezpečenie večere mimo miesto konania v 1. deň konania konferencie	14 dní pred konaním	v deň konania
	Zabezpečenie sprievodnej akcie konferencie v 1. deň konania v popoludňajších hodinách v rozsahu max. 4 h (program, doprava, sprievodca, tlmočník)	14 dní pred konaním	v deň konania

Podprahová zákazka na poskytnutie služieb: Organizačné a materiálno-technické zabezpečenie slávnostného odovzdávania Národnej ceny SR za kvalitu 2009 vrátane sprievodných akcií a medzinárodných konferencií v roku 2009.

B.	Zabezpečenie slávnostného odovzdania Národnej ceny za kvalitu 2009 a sprievodných ocenení	Termín návrhu / resp. kontrola plnenia	Termín dodania
B.1	Zorganizovanie slávnostného večera odovzdávania cien a ocenení Národnej ceny SR za kvalitu 2009		
	Spracovanie programu (scenáru) slávnostného večera a predbežného rozpočtu	X	2 týždne po podpise zmluvy
	Spracovanie grafického návrhu pozvánky na slávnostný večer odovzdávania cien a ocenení Národnej ceny SR za kvalitu 2009 - 2 x lomenej (rozmer: A4, lomené rozmer: 22 x 10,5 cm) a obálky (rozmer: 22,5 x 11,5 cm) s logom a adresou ÚNMS SR v ľavom hornom rohu	15.8.2009	31.8.2009
	Tlač 400 ks pozvánok (250 g papier + kreatívny papier) a 400 ks obálok (100 g papier) a ich dodanie na ÚNMS SR	X	7 týždňov pred konaním
	Príprava a tlač ((200 – 250 g papier) 16 kusov diplomov pre víťazov a ocenených finalistov - spracovanie grafického návrhu diplomu (rozmer A3) s logom súťaže a ÚNMS SR	6 týždňov pred konaním akcie	2 týždne pred konaním
	Zarámovanie diplomov do tmavého rámu so sklom a dodanie na miesto určenia akcie	7 dní pred konaním akcie	5 dní pred konaním
	Spracovanie grafického návrhu pamätného listu s logom súťaže Národná cena SR za kvalitu (rozmer: 12,5 x 12,5 cm) a jeho tlač v počte 1 ks	7 týždňov pred konaním akcie	5 dní pred konaním
	Kompletizácia ocenenia - vloženie pamätného listu do kazety so skleneným symbolom – príprava na odovzdanie	3 dni pred konaním	1 deň pred konaním
	Spracovanie grafického návrhu bulletinu (rozmer: 25 x 25 cm) s dodaným obsahom a jeho jazyková korektúra	6 týždňov pred konaním akcie	2 týždne pred konaním
	Tlač bulletinu v počte 200 ks (obálka 200 g papier, laminátová, vnútro 100 g papier)	2 týždne pred konaním	3 dni pred konaním
	Spracovanie grafického návrhu reklamných tašiek s logom súťaže (rozmer: výška 44 cm, šírka 33 cm, hĺbka 14,5 cm)	15.8.2009	31.8.2009
	Dodanie 200 ks reklamných tašiek s logom súťaže (300 g papier, laminátové)	3 dni pred konaním	1 deň pred konaním
	Zabezpečenie prezentácie hostí za pomoci 2 hostesiek pri príchode na slávnostný večer na základe pozvánok	X	v deň konania
	Zabezpečenie moderátora/moderátorky na moderovanie celej oficiálnej časti podľa vopred dohodnutého scenára a zabezpečenie náhradného riešenia v prípade choroby a pod	6 týždňov pred konaním akcie	v deň konania
	Koordinácia obsahu moderátorského vedenia slávnostného večera	4 týždne pred konaním	X
	Zabezpečenie 2 vstupov opernej speváčky/speváka v trvaní 3 a 5 min. a zabezpečenie náhradného riešenia v prípade choroby a pod.	10 týždňov pred konaním akcie	v deň konania
	Zabezpečenie hudobného sprievodu opernej speváčky/speváka a zabezpečenie náhradného riešenia v prípade choroby a pod.	10 týždňov pred konaním akcie	v deň konania
	Ozvučenie Zrkadlovej sály Primaciálneho paláca – (ozvučenie objednávateľ)	1 deň pred konaním	v deň konania
	Osvetlenie Zrkadlovej sály Primaciálneho paláca	1 deň pred konaním	v deň konania
	Zabezpečenie výzdoby a celkovej úpravy Zrkadlovej sály – podstavce pod ceny a diplomy a inštalácia priamo na mieste, dekorácie, branding paravanov a stoličiek	10 dní pred konaním akcie	v deň konania
	Zabezpečenie video záznamu z priebehu s výstupom vo forme 15 DVD (fotografie spolu s videozáznamom)	odsúhlasenie obsahu videa a tituliek: do 3 dní od konania akcie	7 dní po konaní

Podprahová zákazka na poskytnutie služieb: Organizačné a materiálno-technické zabezpečenie slávnostného odovzdávania Národnej ceny SR za kvalitu 2009 vrátane sprievodných akcií a medzinárodných konferencií v roku 2009.

B.	Zabezpečenie slávnostného odovzdania Národnej ceny za kvalitu 2009 a sprievodných ocenení	Termín návrhu / resp. kontrola plnenia	Termín dodania
	Zabezpečenie fotografického materiálu z priebehu s výstupom vo forme 15 fotografických albumov (1 album všetkých fotografií)	odsúhlasenie obsahu albumu do 3 dní od konania akcie	fotografie v elektronickej podobe: 1 deň po konaní akcie do 10. ⁰⁰ hod., albumy + do 7 dní od konania akcie
	Zabezpečenie 8 hostesiek v jednotnom spoločenskom oblečení, ktoré budú navigovať prichádzajúcich hostí, robiť prezentáciu, zabezpečia šatňu a budú pri odchode rozdávať hosťom darčeky	7 dní pred konaním	v deň konania
	Zabezpečenie cateringu pre cca 160 osôb podľa požiadaviek špecifikácie (studená a teplá kuchyňa)	4 týždne pred konaním	v deň konania
	Príprava 1. informácie o súťaži Národná cena SR za kvalitu 2010 v grafike z roku 2009 - gramatická korektúra dodaného obsahu informácie z ÚNMS SR + preklad do anglického jazyka	X	do 7 dní od odovzdania podkladov zo strany ÚNMS SR
	Spracovanie grafického návrhu 1. informácie o súťaži Národná cena SR za kvalitu 2009 (farebný, rozmer A5: 21 x 14,5 cm) s počtom strán max. do 25 spracovanie materiálu do formátu a veľkosti zasielateľnej e-mailom	do 11.12.2009	do 2 dní po odsúhlasení
	Tlač 1. informácie o súťaži Národná cena SR za kvalitu 2009 v počte 1000 ks	X	podľa určenia Objednávateľa
B.2 Odovzdávanie cien Ocenenie za publicistický prínos			
	Zabezpečenie rešerše HN - Online mediálnych výstupov na stanovené kľúčové slová	X	30.9.2009
	Príprava a tlač ((200 – 250 g papier) diplomov 3 ks pre víťazov - v grafickom návrhu diplomu 2008 (rozmer A3) s logom súťaže a ÚNMS SR	6 týždňov pred konaním akcie	2 týždne pred konaním
	Zarámovanie diplomov do tmavého rámu so sklom a dodanie na miesto určenia akcie	7 dní pred konaním akcie	5 dní pred konaním
B.3 Odovzdávanie cien súťaže Top manažéri kvality roku 2009			
	Príprava a návrh grafiky prihlášky aj na elektronické zasielanie, počet strán podľa usmernenia zo strany Objednávateľa		1 týždeň po podpise zmluvy
	Jazyková korektúra obsahu prihlášky		1 týždeň po dodaní obsahu zo strany ÚNMS SR
	Tlač 500 ks prihlášok		30.6.2009
	Príprava (200 – 250 g papier) diplomov 7 ks pre víťazov - spracovanie grafického návrhu diplomu (rozmer A3) s logom súťaže a ÚNMS SR		
	Tlač diplomov		2 týždne pred konaním
	Zarámovanie diplomov do tmavého rámu so sklom a dodanie na miesto určenia akcie		1 týždeň pred konaním

C.	Zorganizovanie 6. medzinárodnej konferencie o kvalite: Manažérstvo kvality vo verejnej správe v priestoroch účelového zariadenia MZV SR SÚZA, Bratislava	Termín návrhu/resp. kontrola plnenia	Termín dodania
	Spracovanie programu (scenára) konferencie a návrh predbežného rozpočtu	X	1 týždeň po podpise Zmluvy
	Príprava pozvánky v slovenskom a anglickom jazyku, spracovanie grafického návrhu pozvánky (rozmer: 22 x 10,5 cm), počet strán podľa dodaného materiálu zo strany ÚNMS SR	X	10 týždňov pred konaním akcie
	Tlač 500 ks pozvánok a ich dodanie na ÚNMS SR	X	8 týždňov pred konaním akcie
	Spracovanie grafického návrhu zborníka konferencie	4 týždne pred konaním	3 týždne pred konaním
	Napálenie konferenčného zborníka na CD v počte 150 ks a jeho dodanie na miesto konania konferencie	X	3 dni pred konaním
	Zabezpečenie tlmočníka na simultánne tlmočenie zo slovenského do anglického jazyka a opačne a náhradného riešenia v prípade choroby a pod.	X	4 týždne pred konaním
	Zabezpečenie informačných materiálov pre účastníkov konferencie (konferenčná taška s logom ÚNMS SR, zborník, papierový blok, pero, upomienkový predmet podľa dohody)	7 týždňov pred konaním	4 týždne pred konaním
	Zabezpečenie leteckej a automobilovej dopravy zahraničného prednášajúceho do Bratislavy na miesto konania konferencie a späť	7 týždňov pred konaním	4 týždne pred konaním
	Zabezpečenie ubytovania pre prednášajúcich v mieste konania konferencie v počte podľa špecifikácie v pozvánke (max. 25 osôb)	7 týždňov pred konaním	4 týždne pred konaním
	Zabezpečenie občerstvenia počas 3 prestávok v hodnote 5,- EUR/ osoba podľa dohody	14 dní pred konaním	v deň konania
	Návrh menu a zabezpečenie obeda pre účastníkov 1. deň konferencie	14 dní pred konaním	v deň konania
	Zabezpečenie obeda pre účastníkov vo forme sendvičov alebo bagiet v druhý deň konania konferencie	14 dní pred konaním	v deň konania
	Zabezpečenie 2 osôb na prezentáciu účastníkov konferencie a výber konferenčného poplatku v hodnote max. 45,- EUR/ účastník (okrem prednášajúcich a hostí) a operatívu počas konania celej konferencie	14 dní pred konaním	v deň konania
	Návrh menu a zabezpečenie recepcie pre vyšpecifikovaný počet účastníkov podľa dohody v cene max. 20,- EUR/osoba – studený a teplý bufet	2 týždne pred konaním	v deň konania
	Zabezpečenie kultúrneho programu - speváckeho vystúpenia podľa následnej špecifikácie a dohody v trvaní 60 min.	11 týždňov pred konaním	v deň konania
	Ozvučenie a osvetlenie kultúrneho programu a recepcie	2 týždne pred konaním	v deň konania
	Zabezpečenie fotodokumentácie všetkých prednášajúcich v priebehu konferencie a dodanie vo forme albumu a CD	X	do 7 dní po konaní

- Objednávateľ sa zaväzuje do 3 dní od nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy spracovať podrobný program jednotlivých akcií, tak ako sú tieto uvedené v bode 4. tohto článku Zmluvy a tieto poskytnúť Dodávateľovi.
- Objednávateľ sa zaväzuje oznámiť Dodávateľovi presné termíny konania jednotlivých akcií bezodkladne najneskôr 10 týždňov pred termínom uskutočnením príslušnej akcie.

Podprahová zákazka na poskytnutie služieb: Organizačné a materiálno-technické zabezpečenie slávnostného odovzdávania Národnej ceny SR za kvalitu 2009 vrátane sprievodných akcií a medzinárodných konferencií v roku 2009.

III. Doba trvania a ukončenie Zmluvy

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12. 2009.
2. Dodávateľ je povinný rešpektovať zmeny termínov realizácie jednotlivých častí predmetu uvedených v článku II. v bode 2 tejto Zmluvy na základe pokynov splnomocneného zástupcu Objednávateľa, ktorými sú pre jednotlivé časti Zmluvy splnomocnení zástupcovia Objednávateľa uvedení v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy.
3. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto Zmluva zanikne splnením, t.j. poskytnutím posledného z plnení, predpokladaných touto Zmluvou, ak nezanikne už skôr v súlade s ostatnými ustanoveniami tejto Zmluvy.
4. Zmluvné strany môžu túto Zmluvu kedykoľvek ukončiť vzájomnou písomnou dohodou k dátumu, na akom sa dohodnú a za podmienok, na akých sa dohodnú.
5. Objednávateľ je oprávnený kedykoľvek túto Zmluvu ukončiť písomnou výpoveďou, a to aj bez udania dôvodu. Výpoveď musí byť písomná a doručená Dodávateľovi. Výpoveď sa stáva platnou a účinnou momentom jej doručenia Dodávateľovi. Objednávateľ po vypovedaní tejto Zmluvy nemá voči Dodávateľovi žiadne záväzky a nie je povinný plniť voči nemu žiadne povinnosti, s výnimkou povinnosti uhradiť neuhradenú faktúru, vystavenú Dodávateľom podľa tejto Zmluvy za plnenia, poskytnuté podľa tejto Zmluvy Dodávateľom pred doručením výpovede Dodávateľovi.
6. Právo Zmluvných strán odstúpiť od Zmluvy podľa § 344 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb., Obchodný zákonník, zostáva zachované. Zmluvné strany sa dohodli, že pre účely odstúpenia od Zmluvy sa za podstatné porušenie zmluvnej povinnosti:
 - a) Objednávateľom bude považovať omeškanie Objednávateľa s úhradou viac ako dvoch platne a oprávnene vystavených a doručených faktúr Dodávateľa o viac ako 30 dní po lehote splatnosti (s výnimkou ako je uvedená v článku V. v bode 10. tejto Zmluvy);
 - b) každé porušenie povinností Dodávateľa, ustanovených v článku II. v bodoch 3. a 4. a/alebo v článku IV. v bode 1. tejto Zmluvy, ktoré je spôsobilé spôsobiť Objednávateľovi škodu.

IV. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Dodávateľ:
 - a) je povinný poskytnúť služby, ktoré sú predmetom tejto Zmluvy riadne, včas, vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť v súlade s touto Zmluvou a právnym poriadkom Slovenskej republiky, ako aj v súlade s pokynmi povereného pracovníka Objednávateľa.
 - b) je oprávnený zadať niektoré časti predmetu plnenia podzhotoviteľom, ktorí sú spôsobilí na poskytovanie príslušnej služby, ktorou ich Dodávateľ poverí. Za splnenie povinností podzhotoviteľov zodpovedá Dodávateľ Objednávateľovi v takom rozsahu, ako keby tieto činnosti vykonával sám. Dodávateľ zadá niektoré časti Zmluvy realizovať subdodávateľom, ktorí sú uvedení v Prílohe č. 2. tejto Zmluvy.
 - c) je povinný zachovať mlčanlivosť o všetkých informáciách, údajoch a zisteniach, ktoré budú zo strany Objednávateľa poskytnuté, resp. budú predmetnou činnosťou špecifikované Závazok zachovávať mlčanlivosť platí bez obmedzenia aj po skončení trvania Zmluvy;
 - d) je povinný konzultovať všetky aktivity súvisiace s touto Zmluvou so zodpovednými pracovníkmi Objednávateľa, tak ako sú títo uvedení v Prílohe č. 1. tejto Zmluvy;
 - e) je povinný dodržiavať vzájomne dohodnuté termíny uvedené v článku II v bode 4 tejto Zmluvy v tabuľke;
 - f) nie je oprávnený bez vopred udeleného písomného súhlasu Objednávateľa postúpiť akékoľvek svoje práva a povinnosti, vyplývajúce mu z tejto Zmluvy na inú osobu;
2. Objednávateľ:

- a) je povinný Dodávateľovi poskytnúť potrebnú súčinnosť, predovšetkým poskytnúť všetky informácie a údaje dostupné a nevyhnutné k poskytnutiu služieb podľa tejto Zmluvy a umožniť mu pracovať so všetkými svojimi relevantnými dokladmi a internými materiálmi, pričom ich relevantnosť posúdi zodpovedný pracovník Objednávateľa uvedený v Prílohe č. 1. tejto Zmluvy;
- b) zabezpečí prenájom priestorov Primaciálneho paláca a účelového zariadenia MZV SR SÚZA, Bratislava;
- c) je povinný zabezpečiť odborný program pre Medzinárodnú konferenciu MARS a 6. medzinárodnú konferenciu o kvalite: Manažérstvo kvality vo verejnej správe;
- d) je povinný zabezpečiť dodanie dokumentov pre zborník pre Medzinárodnú konferenciu MARS, vrátane prekladov materiálov najneskôr 5 dní pred termínom konania konferencie;
- e) je povinný zabezpečiť dodanie dokumentov pre zborník pre 6. medzinárodnú konferenciu o kvalite: Manažérstvo kvality vo verejnej správe, vrátane prekladov materiálov najneskôr 5 dní pred termínom konania konferencie;
- f) je povinný v lehote splatnosti uhradiť faktúry od Dodávateľa.

V. Cena a platobné podmienky

1. Všetky ceny predmetu Zmluvy, tak ako je tento definovaný v článku II., sú stanovené dohodou zmluvných strán podľa zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách.
2. Všetky ceny predmetu Zmluvy, tak ako je tento definovaný v článku II., sú stanovené na základe cenovej ponuky Dodávateľa a tieto ceny predmetu plnenia sú maximálne zmluvné ceny, pričom v každej cene sú už zahrnuté všetky náklady Dodávateľa, ktoré v súvislosti s poskytnutím služieb vynaloží, vrátane cestovných výdavkov mimo sídlo Objednávateľa, súdnych, správnych a notárskych poplatkov.
3. Dohodnuté ceny sú bez DPH. DPH bude Dodávateľom účtovaná vo výške podľa aktuálnej platnej sadzby vzťahujúcej sa k termínu poskytnutia služieb a ich fakturácie.
4. Pre jednotlivé časti služby poskytnuté podľa tejto Zmluvy sú dohodnuté nasledujúce ceny:

	Predmet	Cena bez DPH EUR	Cena s DPH EUR
A.	Zorganizovanie medzinárodnej konferencie MARS - stretnutia pracovnej skupiny EHK OSN pre politiku regulačnej spolupráce a štandardizácie (WP.6)	6.142 EUR	7.308,98 EUR
B.	Zabezpečenie slávnostného odovzdania Národnej ceny za kvalitu 2009 a sprievodných ocenení	32.530 EUR	38.710,70 EUR
C.	Zorganizovanie 6. medzinárodnej konferencie o kvalite: Manažérstvo kvality vo verejnej správe	21.078 EUR	25.082,82 EUR
	Cena spolu :	59.750 EUR	71.102,50 EUR

5. Preddavok ani zálohová platba sa neposkytuje.
6. Dodávateľ vystaví faktúru za každú jednotlivú časť predmetu zmluvy, tak ako sú tieto uvedené v tomto článku Zmluvy v bode 4. (časti A, B, C) po ukončení príslušnej akcie a jej protokolárnom prevzatí Objednávateľom. Súčasťou faktúry bude obojstranne potvrdený dodací list (preberací protokol).
7. Fakturovať sa budú len skutočne poskytnuté služby a dodávky.
8. Faktúra vystavená podľa tejto Zmluvy musí vždy obsahovať náležitosti faktúry v súlade s § 71 zákona č. 222/2004 Z. z. v platnom znení a údaje podľa zákona č. 513/1991 Zb. - Obchodného zákonníka, ako aj tieto ďalšie náležitosti:
 - a) určenie tejto Zmluvy (jej názvom, dátumom uzatvorenia a číslom),

Podprahová zákazka na poskytnutie služieb: Organizačné a materiálno-technické zabezpečenie slávnostného odovzdávania Národnej ceny SR za kvalitu 2009 vrátane sprievodných akcií a medzinárodných konferencií v roku 2009.

Súťažné podklady.

- b) poradové číslo faktúry,
 - c) deň vystavenia, deň odoslania, deň splatnosti faktúry,
 - d) označenie banky a čísla účtu, na ktorý sa má platiť.
9. Neoddeliteľnou prílohou faktúry je protokol o odovzdaní a prevzatí, podpísaný zodpovednými zástupcami zmluvných strán.
 10. Faktúra je splatná do 30 dní odo dňa jej doručenia Objednávateľovi. Platby budú realizované bezhotovostným spôsobom, v EUR a na bankový účet uvedený na faktúre.
 11. Objednávateľ si vyhradzuje právo na zmenu platobných podmienok v súvislosti s viazaním reguláciou alebo zmenou štátneho rozpočtu.
 12. V prípade, ak nebude faktúra obsahovať vyššie uvedené náležitosti, alebo ich bude uvádzať chybné, alebo bude fakturované chybné plnenie, je objednávateľ oprávnený vrátiť ju k prepracovaniu v lehote splatnosti. Pri vrátení faktúry objednávateľ uvedie dôvody jej vrátenia. V takom prípade sa zruší plynutie lehoty splatnosti a nová (30 dňová) lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej, resp. správne vystavenej faktúry.

VI. Vlastnícke a autorské práva k časti predmetu Zmluvy a nebezpečenstvo škody na ňom

1. Zmluvné strany sa dohodli, že vlastnícke práva k tým častiam predmetu Zmluvy, ktoré sú zachytené na elektronických alebo printových nosičoch (k veci na ktorej je časť predmetu Zmluvy zachytená) patria po ich odovzdaní a prevzatí Objednávateľovi.
2. Objednávateľ má právo v lehote 30 dní od ich prevzatia tieto zhodnotiť a pokiaľ sa jedná o vady zjavné, reklamovať ich u Dodávateľa bez zbytočného odkladu po ich zistení.

VII. Sankcie a zodpovednosť za škodu

1. V prípade omeškania Objednávateľa so zaplatením riadne vystavenej a doručenej faktúry podľa tejto Zmluvy má Dodávateľ právo uplatniť si u Objednávateľa úrok z omeškania vo výške 0,02% z dlžnej čiastky za každý čo aj začatý deň omeškania.
2. V prípade omeškania podľa bodu 1. tohto článku Zmluvy, si Dodávateľ nebude uplatňovať nárok na úrok z omeškania, ak omeškanie bude spôsobené peňažným ústavom Objednávateľa.
3. V prípade omeškania Dodávateľa s poskytnutím služieb v termínoch, ktoré sú uvedené v článku II., ako aj s plnením ostatných povinností podľa tejto Zmluvy má Objednávateľ právo uplatniť si u Dodávateľa nárok na zmluvnú pokutu vo výške 200,- EUR za každé jednotlivé omeškanie termínu a za každý čo aj začatý deň omeškania.
4. Uplatnením práva na zmluvnú pokutu nie je dotknuté právo druhej zmluvnej strany požadovať od porušiteľa náhradu škody.
5. Dodávateľ zodpovedá za všetky škody spôsobené Objednávateľovi vo vzťahu k tejto Zmluve.

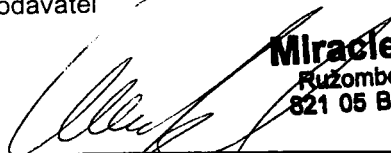
VIII. Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami.
2. Táto Zmluva sa uzatvára podľa právneho poriadku Slovenskej republiky a všetky zmluvné a iné právne vzťahy vzniknuté na jej základe sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky.
3. Meniť alebo dopĺňať text tejto Zmluvy je možné len formou písomných dodatkov, riadne podpísaných oboma zmluvnými stranami, resp. osobami oprávnenými konať za zmluvné strany. Pre platnosť dodatkov k tejto Zmluve sa vyžaduje písomná forma a dohoda oboch zmluvných strán o celom texte/obsahu dodatku.

4. K návrhom dodatkov k tejto Zmluve, predložených jednou zmluvnou stranou sa druhá Zmluvná strana zaväzuje vyjadriť písomne, v lehote 15 dní odo dňa doručenia návrhu dodatku druhej zmluvnej strane. Po tú istú dobu je týmto návrhom viazaná zmluvná strana, ktorá ho predložila.
5. Ak niektoré ustanovenie tejto Zmluvy stratí platnosť alebo účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť a účinnosť ostatných ustanovení tejto Zmluvy. Ak je to možné, namiesto neplatných ustanovení sa použije úprava, ktorá sa čo najviac približuje zmyslu, účelu a obsahu pôvodného ustanovenia.
6. Akékoľvek a všetky spory vzniknuté v súvislosti s touto Zmluvou sa zmluvné strany najprv pokúsia vyriešiť vzájomným rokovaním a dohodou. Ak dohodu medzi zmluvnými stranami nebude možné dosiahnuť, sú na rozhodovanie sporov vzniknutých v súvislosti s touto Zmluvou príslušné všeobecné súdy Slovenskej republiky.
7. Zmluvné strany sa zaväzujú, že obsah tejto Zmluvy ako aj všetky informácie, ktoré im boli zverené druhou zmluvnou stranou a/alebo o ktorých sa dozvedeli v súvislosti s touto Zmluvou a/alebo v súvislosti s jej plnením, zachovávajú v tajnosti, t.j. nespriístupnia ich tretím osobám bez písomného súhlasu dotknutej zmluvnej strany a tieto informácie nepoužijú pre žiadne iné účely, ako pre plnenie tejto Zmluvy; pričom tento záväzok mlčanlivosti pretrvá aj po skončení platnosti a účinnosti tejto Zmluvy.
8. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, súhlasia so všetkými ustanoveniami tejto Zmluvy a uzatvárajú túto Zmluvu slobodne, vážne, určito, zrozumiteľne a sú plne oprávnené a spôsobilé na uzatvorenie tejto Zmluvy.
9. Táto Zmluva je vypracovaná v štyroch vyhotoveniach, z ktorých každá zo Zmluvných strán obdrží dve vyhotovenia.

V Bratislave dňa 1.6.2009 2009


Dodávateľ


Miracle s.r.o.
Ružomerská 9
821 05 Bratislava

Ing. Miroslav Brida
konateľ Miracle s.r.o.

V Bratislave dňa 1.6. 2009

Objednávateľ


JUDr. Zuzana Oprchalová,
ved. služobného úradu

Spinomocnení zástupcovia Objednávateľa:

Názov akcie	Priezvisko, meno, titul, funkcia	Kontakty (e-mail, telefón, fax, mobil)
Medzinárodná konferencia MARS - stretnutie pracovnej skupiny EHK OSN pre politiku regulačnej spolupráce a štandardizácie (WG6)	Mgr. Kvetoslava Steinlová, riaditeľka odboru európskych záležitostí	e-mail: telefón: fax: mobil:
Slávnostné odovzdávanie „Národnej ceny SR za kvalitu 2009“, ktoré sa uskutočnilo v Zrkadlovej sále Primaciálneho paláca za účasti prezidenta Slovenskej republiky a pre „Očenenie za publicistický prínos“ a ocenenia súťaže „Top manažéri kvality roku 2009“	Mgr. Monika Jurkovičová, MBA, vedúca oddelenia kvality	e-mail: telefón: fax: mobil:
6. ročník medzinárodnej konferencie o kvalite: „Manažérstvo kvality vo verejnej správe“	Mgr. Monika Jurkovičová, MBA, vedúca oddelenia kvality	e-mail: telefón: fax: mobil:

Spinomocnení zástupcovia Dodávateľa (kľúčoví špecialisti):

Názov akcie / funkcie	Priezvisko, meno, titul, funkcia	Kontakty
Hlavný kľúčový špecialista - koordinátor		
Manažér pre akciu „Medzinárodná konferencia MARS - stretnutie pracovnej skupiny EHK OSN pre politiku regulačnej spolupráce a štandardizácie (WG6)“		
Manažér pre akciu „Slávnostné odovzdávanie Národnej ceny SR za kvalitu 2009“, v Zrkadlovej sále Primaciálneho paláca za účasti prezidenta Slovenskej republiky a pre „Očenenie za publicistický prínos“ a ocenenia súťaže „Top manažéri kvality roku 2009“		
Manažér pre akciu „6. ročník medzinárodnej konferencie o kvalite: Manažérstvo kvality vo verejnej správe“		

Podprahová zákazka na poskytnutie služieb: Organizačné a materiálo-technické zabezpečenie slávnostného odovzdávania Národnej ceny SR za kvalitu 2009 vrátane sprievodných akcií a medzinárodných konferencií v roku 2009.

Úrad pre normalizáciu, metrologiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky
Štefanovičova 3, P. O. Box 76, 810 05 Bratislava 15

Príloha č. 2

Doplňujúca podla podmienok verejných výziev na predloženie ponuky, čas III 2.3. Technická spôsobilosť
Zoznam podzhotoviteľov – akcia **SIAV** odovzdávanie Národnej ceny kvality za rok 2009

Dodávateľ (názov , sídlo)	Predmet plnenia
SHARKAM V.I.P. CATERING, s.r.o., Vetemcová 33 841 05 Bratislava	Cateringové služby

Zoznam podzhotoviteľov – akcia **MARS** konferencia a 6. medzinárodná konferencia o kvalite

Dodávateľ (názov , sídlo)	Predmet plnenia
T SERVICE, spol. s r.o. Vajnorská 127, Bratislava	Tlmočnicka technika
Agentúra VKM s.r.o., Grösslingová 69, 811 09 Bratislava 1	Tlmočníci

